

დუბლინის ინტერვიუვიდობულთ არასრულწლოვანთა ნამხლები გარეშე.

თქვენ მოგიწვიეს ინტერვიუზე ფინეთის საიმიგრაციო სამსახურში. ეს ინსტრუქცია აგიხსნით ინტერვიუს მსვლელობისას თქვენს უფლებებსა და ვალდებულებებს. გაიარეთ ისინი თქვენს წარმომადგენელთან ერთად. თუ რამე ჯერ კიდევ გაურკვეველია, კვითხეთ თქვენს წარმომადგენელს ან ფინეთის საიმიგრაციო სამსახურის თანამშრომელს გასაუბრების დაწყებისას.

რა არის ამ ინტერვიუს მიზანი?

- თქვენ მოითხოვეთ თავშესაფარი ფინეთში. ფინეთის საიმიგრაციო სამსახური არ განიხილვს თქვენს განაცხადს დეტალურად, სანამ არ დადგინდება ქვეყანა, რომელიც პასუხისმგებელია თქვენი განაცხადის დამუშავებაზე.
- გასაუბრებაზე მოგეთხოვებათ იმ ინფორმაციის მიწოდება, რომელიც გავლენას მოახდენს თქვენი განაცხადის ფინეთში განხილვის ან მისი არდამუშავების გადაწყვეტილებაზე. თავშესაფრის მოთხოვნის თქვენი საფუძველამ გასაუბრებაზე არ იქნება განხილული.
- ქვეყანა, რომელიც თქვენი განაცხადი განიხილება, განისაზღვრება ეგრეთწოდებულ დუბლინის რეგულაციაში დადგენილი პროცედურის მიხედვით, რომელიც ევროკავშირის კანონმდებლობის ნაწილია.

- დუბლინის გასაუბრების საფუძველზე, ფინეთის საიმპერაციო სამსახური განსაზღვრავს, თუ რომელი ქვეყანაა პასუხისმგებელი თქვენი განაცხადის დამუშავებაზე და განიხილება თუ არა თქვენი განაცხადი ფინეთში.
- დუბლინის რეგულაციის ქვეყნებში შედის ევროკავშირის ყველ ქვეყანა, ნორვეგია, შვეიცარია, ისლანდია და ლიხტენშტეინი.
- თქვენი განაცხადი შეიძლება ასევე არ განიხილოს, თუ უკვე მიიღეთ საერთაშორისო დაცვა ევროკავშირის სხვა ქვეყანაში. ამ შემთხვევაში, დუბლინის პროცედურა არ გავრცელდება თქვენზე და გასაუბრების მიზანია დადინდეს რაიმე მიზეზი, რის გამოც თქვენი განაცხადი მაინც უნდა განიხილებოდეს ფინეთში.
- თუ თქვენ გყავთ ოჯახის წევრები ფინეთში, შეგიძლიათ მოითხოვოთ ბინადრობის ნებართვა ოჯახური კავშირის საფუძველზე. თქვენ უნდა შეიტანოთ ცალკე, ფასიანი ბინადრობის ნებართვის განაცხადი.

რა უფლებები გაქვთ გასაუბრებაზე?

- თქვენი წარმომადგენელი მოვა თქვენთან გასაუბრებაზე.
- თქვენ გაქვთ უფლება, გასაუბრებაზე მოიყვანოთ იურიდიული დამცველი.
- თუ თქვენ გჭირდებათ იურისტის დახმავება, თქვენი წარმომადგენელი გამოგიძებნით და გასაუბრებისთვის. თუ თქვენი წარმომადგენელი ვერიპოვის იურისტს გასაუბრებისთვის, ჩვენ მაინც შეგვიძლია გავაგრძელოთ გასაუბრება იურისტის გარეშე.
- თარჯიმანი და გეხმარებათ გასაუბრებაზე. ისინი თარგმნიან ყველ ფერს, რაც გასაუბრების დროს არის ნათქვამი, რომელიმე მხარეს მხარდაჭერის გარეშე. თარჯიმანი ან პირადად დიქტება, ან შესაძლოა თარგმანისთვის გამოყენებული იყოს სატელეფონო კავშირი ან ვიდეო ბმული.
- ინტერვიუერს, თარჯიმანს, წარმომადგენელს და იურისტს აქვთ საიდუმლოს შენახვის ვალდებულება. ეს ნიშნავს, რომ მათ არ უნდა უთხრან უცხოპირებს იმის შესახებ, რაზეც ჩვენ ვსაუბრობთ გასაუბრების დროს. თქვენთან დაკავშირებული დოკუმენტები ასევე საიდუმლოდ უნდა იყოს დაცული. ჩვენ შეგვიძლია თქვენი ინფორმაცია საიდუმლოდ შევინახოთ თქვენი ოჯახის წევრებისგან, თუ მათთვის ინფორმაციის მიწოდება თქვენ ან თქვენს საყვარელს და მათს რისკის ქვეშ დაყენებს ან ზიანს მოგაყენებთ. თქვენ შეგიძლიათ თხოვთ რას ფიქრობთ ამის შესახებ ინტერვიუში.
- ფინეთის საიმპერაციო სამსახურს შეუძლია დაადგინოს ან მოძებნოს თქვენი ნამდვილი მემურვე. თქვენი ნამდვილი მემურვე ნიშნავს ადამიანს, ვინც იზრუნა თქვენზე თქვენს სამშობლოში. ამისათვის,

ჩვენ გამოვიყენებთ მხოლოდ იმ ინფორმაციას, რომელიც აუცილებელია თქვენი მეურვის კვალს დასადგენად. როდესაც ფინეთის სამიგრაციო სამსახური თქვენს მეურვეს მოძებნის, ჩვენ უზრუნველყოფთ რომ ეს არ დააყენებს თქვენ ან თქვენს ახლობლებს რისკის ქვეშ და არ მოგაყენებთ შიანს.

რა ვალდებულებები გაქვთ გასაუბრებაზე?

- თქვენს ინტერესშია, გასაუბრების დროს თქვათ სიმართლე ყველფერზე, რაც გავლენას მოახდენს თქვენს განაცხადზე.
- ასევე თქვენს ინტერესშია რთულსაკითხებზე საუბარი.
- თქვით სიმართლე. თუ არის რაღაც, რაც არ გახსოვთ ან არ იცით, ნუ ეცდებით პასუხის მოგონებას. თქვენ უბრალოდ უნდა გვითხრათ, რომ არ იცით ან არ გახსოვთ. თუ სიმართლეს არ ამბობთ, ამან შეიძლება გაართულოს თქვენი ამბის დაჯერება.
- გასაუბრების დროს მიუთითეთ თქვენი სწორი სახელი და დაბადების თარიღი. თუ არ გაქვთ რაიმე საბუთი რის საფუძველზეც შეიძლება თქვენი პირადობა ჩაითვალოს და დასტურებულდ. თქვენ უნდა ეცადოთ მიიღოთ ეს დოკუმენტები და გადასცეთ ისინი ფინეთის საიმიგრაციო სამსახურს. ასეთი დოკუმენტების მაგალითებია პირადობის დამადასტურებელი დოკუმენტები ან სამგზავრო დოკუმენტი. თუმცა, ფინეთის საიმიგრაციო სამსახურს არ შეუძლია გაიმუშაოს გააკეთოთ ისეთი რამ, რაც საფრთხეს უქმნის თქვენს ან თქვენი საყვარელ ადამიანების უსაფრთხოებას დოკუმენტების მისაღებად. თუ გსურთ მოგვიანებით შეცვალოთ თქვენი პირადი ინფორმაცია, დაგჭირდებათ პასპორტი ან პირადობის დამადასტურებელი სხვა ოფიციალური პირადობის დამადასტურებელი საბუთი.
- ფინეთის საიმიგრაციო სამსახური ინახავს თქვენს პირად ინფორმაციას და განაცხადის საფუძველს საიმიგრაციო საკითხებზე საქმის მართვის სისტემაში, რომელიც არის ოფიციალური რეესტრი.
- არასწორი პირადი ინფორმაციის მიწოდება ოფიციალურ საბუთებს ან არასწორი ინფორმაციის მითითება ოფიციალურ რეესტრში ჩასაწერად არის დანაშაული, რაც ითვალისწინებს სასჯელს. ფინეთში სისხლის სამართლებრივი პასუხისმგებლობა ეხება 15 წელს მიღწეულ პირებს.
- გთხოვთ, გაითვალისწინოთ, რომ თუ თქვენ აწვდით ცრუ ინფორმაციას, ან შეინახავთ სწორ ინფორმაციას საიდუმლოდ, ნებართვა, რომელსაც მიიღებთ, შეიძლება მოგვიანებით გაუქმდეს. ეს ასევე გაართულებს თქვენი სხვა საკითხების დამუშავებას.

როგორ უნდა მოემზადოთ გასაუბრებისთვის?

- გასაუბრებამდე წაიკითხეთ ინსტრუქციები და ბროშურები, რომლებიც მოგაწოდებთ ხელს უფლებამ თქვენს წარმომადგენელთან ერთად. მნიშვნელოვანია, რომ ყოველთვის წაიკითხოთ ბროშურები დუბლინის პროცედურის შესახებ. თუ არ გაქვთ ბროშურები, შეგიძლიათ იპოვოთ ისინი ფინეთის საიმიგრაციო სამსახურის ვებგვერდზე: migri.fi/en/brochures-and-publications. თქვენ შეგიძლიათ მოიძიოთ ისინი სათაურით "თავშესაფარი და დუბლინის პროცედურა".

- თუ თქვენ გაქვთ დასაბუთებული მიზეზი, რომ ითხოვთ, რომ თარჯიმანი ან ინტერვიუერი იყოს კაცი ან ქალი, უთხართ თქვენს წარმომადგენელს ამის შესახებ გასაუბრების დაწყებამდე. ისინი აცნობებენ ფინეთის საიმიგრაციო სამსახურს თქვენი სურვილის შესახებ. ფინეთის საიმიგრაციო სამსახური შეაფასებს დასაბუთებულა თუ არა მიზეზი.
- თუ რაიმე მიზეზით შესაძლოა თქვენმა ჯანმრთელობამ გავლენა მოახდინოს გასაუბრებაზე, წინასწარ აცნობეთ ამის შესახებ თქვენს წარმომადგენელს ან მიმღების ცენტრის თანამშრომელს.
- მიმღები ცენტრი დააზუსტებს, რომ თქვენ შეძლებთ გასაუბრებაზე მისვლას. გასაუბრების თარიღამდე დროულად უნდა დაგეგმოთ მგზავრობის დაგეგმვა კონსულტანტებთან.
- შეგიძლიათ სთხოვთ მიმღებ ცენტრს მოგცეთ შეფუთული ლინჩი ან ლინჩის ფული.
- თან იქონიეთ ყველმედიკამენტი, რომელიც გჭირდებათ დღის განმავლობაში.
- ასევე მოიტანეთ ყველ დოკუმენტი და ანგარიში თქვენი განაცხადისთვის.

რატომ უნდა გააკეთოთ ფინეთის საიმიგრაციო სამსახურში გასაუბრების დღეს

- თქვენ არ შეგიძლიათ შეცვალოთ გასაუბრების თარიღი საპატიო მიზეზის გარეშე. თუ გასაუბრების დღეს ავადხართ, ამის შესახებ დაუყოვნებლივ აცნობეთ თქვენს მიმღებ ცენტრს. თქვენმა წარმომადგენელმა უნდა გაუზავნოს ფინეთის საიმიგრაციო სამსახურს მიმღების ცენტრის მედდის ან ექიმის ანგარიში გასაუბრების დღიდან არაუგვიანეს ერთი კვირისა. თუ თქვენ ვერ გამოცხადდით გასაუბრებაზე დასაბუთებული მიზეზის გარეშე, გადაწყვეტილება თქვენს განაცხადთან დაკავშირებით შეიძლება მიღებულიქნეს თქვენთან გასაუბრების გარეშე.
- თქვენი წარმომადგენელი და იურისტი იქნება თქვენთან გასაუბრებაზე.
- გასაუბრებაზე მონაწილეობა შეუძლიათ მხოლოდ გასაუბრებაზე მოწვეულ პირებს და ფინეთის საიმიგრაციო სამსახურის მიერ წინასწარ მიღებულ პირებს.
- თუ გსურთ დამხმარე პირის მოყვანა, თქვენმა წარმომადგენელმა ან დამხმარე პირმა ამის შესახებ წერილობით უნდა მიმართოს ფინეთის საიმიგრაციო სამსახურს გასაუბრებამდე. წინააღმდეგ შემთხვევაში, ინტერვიუერი გასაუბრების დაწყებისას გადაწყვეტს, შეიძლება იყოს

თუ არა დამხმარე პირი თქვენთან ერთად, დამხმარე პირი არ არის იურიდიული მრჩეველი და ის არ მონაწილეობს თქვენი საკითხების განხილვაში.

- ინტერვიუერი მუშაობს ფინეთის საიმპიგრაციო სამსახურში.
- გასაუბრება ჩაიწერება. ასევე შეიძლება იყოს CCTV კამერა, რომელიც ვიდეოს იღებს ოთახში.
- საჭიროების შემთხვევაში, შეგიძლიათ გასაუბრების დროს შეისვენოთ. ნებისმიერ დროს შეგიძლიათ მოითხოვოთ შესვენება.

რა ხდება გასაუბრებაზე?

- ინტერვიუერი პირველრიგში აგვიხსნითრა მოხდება გასაუბრების დროს და დაწმუნდება, რომ თქვენ იცითთქვენი უფლებებისა და მოვალეობების შესახებ. თურამე ვერგაიგეთ, იკითხეთ. თუარგესმით თარჯიმანის, შეგიძლიათთქვათ.
- ინტერვიუერი მოგთხოვთშემდეგ ინფორმაციას:
 - თქვენი ვინაობა
 - ინფორმაცია ევროპაში თქვენი ოჯახისა და ნათესავების შესახებ
 - ინფორმაცია თქვენი ბინადრობის ნებართვების, ვიზებისა და თავშესაფრის განაცხადების შესახებ სხვა ქვეყნებში
 - ინფორმაცია იმის შესახებ, თუ სად ცხოვრობდით ევროპაში ფინეთში ჩამოსვლამდე
 - თქვენი მოგზაურობის მარშრუტი ფინეთისკენ
 - მიზეზები, თურატომ არუნდა გაგაგზავნონ ფინეთიდან ("უარყოფილ დაშვება")
 - მიზეზები, თურატომ უნდა განიხილებოდეს თქვენი განაცხადი ფინეთში, თუთქვენ მიიღეთსაერთაშორისო დაცვა სხვა ქვეყანაში
 - როგორგრძნობთთავს ფინეთიდან გამგზავრებისას („ქვეყნიდან გამევეება“) და ფინეთში ჩასვლის შეზღუდვა („შესვლის აკრძალვა“)
- წარმოადგენელო ან იურიტი ვერ უპასუხებს კითხვებზე თქვენს ნაცვლდ. მათშეუძლიათ გასაუბრების დროს გირჩიონ და შეგახსენონ ნებისმიერი მნიშვნელოვანი რამ, რაც მათადრე უთხარი.
- გასაუბრებაზე შეგიძლიათფინეთის საიმიგრაციოსამსახურს მიაწოდოთინფორმაცია, რამაც შეიძლება გავლენა მოახდინოს თქვენს შემთხვევაში გადაწყვეტილებაზე. მაგალითად, თუთქვენ ხართ ეჭვმიტანილი და ნაშაუღში ფინეთში, ან თუნასამართლუვი ხართ და ნაშაუღსთვის ამ ქვეყანაში, ამან შეიძლება გავლენა მოახდინოს თქვენი საქმის განხილვაზე ფინეთის საიმიგრაციოსამსახურში. საჭიროების შემთხვევაში, ფინეთის საიმიგრაციოსამსახური მოგცემთ შესაძლებლობას გასაუბრების დროს და აფიქსიროთთქვენი აზრი ამ საკითხთან დაკავშირებით.
- ინტერვიუერი გამოიყენებს კომპიუტერს, რათა ჩამოწეროს ის, რასაც ყველა ამბობს გასაუბრების დროს. ამ შენიშვნებს ოქმი ეწოდება. მოსმენის შინაარსიდან გამომდინარე, ოქმი ან არ შემოწმდება, ან შემოწმდება თქვენთან ერთად, ან მოგეცემათვად, რომლის განმავლობაშიც შეგიძლიათოქმში დმატებები და შესწორებები შეიტანოთ. გამსაუბრებელ გაცნობებთ მოსმენის დროს, თუ როგორ უნდა

მოქცეულნი არიან დაკავშირებით. ჩვენ გავუზიარებთ თქვენს წარმომადგენელს.

როგორ იღებს გადაწყვეტილებას ფინეთის საიმპერაციო სამსახური?

- დუბლინის რეგულაცია აყალიბებს სხვადასხვა მიზეზებს, თურათომ არის კონკრეტული ქვეყანა პასუხისმგებელი თქვენი განაცხადის განხილვაზე. ეს მიზეზები შემდეგია: 1) დუბლინის ქვეყნებში მცხოვრები ოჯახის წევრები, 2) ვიზა ან ბინადრობის ნებართვა დუბლინის ქვეყნებში, 3) ბინადრობს ან ტრანზიტითარის დუბლინის ქვეყნებში, ან 4) თავშესაფრის ადრინდელი განაცხადი. ფინეთის საიმპერაციო სამსახური განიხილვს ყველამ მიზეზს დუბლინის რეგულაციაში გათვალისწინებულ მნიშვნელობის მიხედვით.
- ფინეთის საიმპერაციო სამსახური მიიღებს გადაწყვეტილებას თქვენს საკითხზე გასაუბრებაზე მოყვანილი ინფორმაციისა და წარმოდგენილ სხვა დოკუმენტების საფუძველზე. ფინეთის საიმპერაციო სამსახურს ასევე შეუძლია გამოიყენოს საჯარო წყაროები ინფორმაციის მოსამებნად, ამყარებს მის გადაწყვეტილებას.
- თუგს ურთიმოგვაწოდოთმეტი ინფორმაცია მოგვიანებით, მიეცით თქვენს წარმომადგენელს ან იურისტს და ისინი გაუზავნიან ფინეთის საიმპერაციო სამსახურს. ჩვენ არვისაუბრებთ თქვენს საქმეზე ტელეფონით, რადგან ჩვენ ვერვამოწმებთაბონენტის ვინაობას.
- თუ გადაწყვეტილება მიიღება თქვენი გაგზავნის შესახებ სხვა ქვეყანაში („უარი დაშვებაზე ან დაჩენაზე“), შეგიძლიათ გაასაჩივროთ გადაწყვეტილება სასამართლოში. თქვენ ასევე შეგიძლიათ მოითხოვოთ, რომ სასამართლომ მოგცეთ უფლება დაჩეთ ფინეთში, სანამ სასამართლო არ განიხილვს თქვენს საჩივარს.
- თუ თქვენი განაცხადი ფინეთში არ განიხილება, შეიძლება გაგაგზავნონ ფინეთიდან („უარი დაშვებაზე ან დაჩენაზე“) ან გითხრან, რომ არ შეგიძლიათ ფინეთში ჩამოსვლა („შესვლას აკრძალა“).